

УРОК XXV

1. а) Имена на **vas** (part. perf. parasm.) имеют три основы:

в сильных падежах – основу на **vāms**,

в средних (т. е. в косвенных с окончаниями, начинающимися на согласный, и Nom. Acc. Voc. sg. n.) на **vat**,

в слабых (т. е. в косвенных с окончаниями, начинающимися на гласный, и Nom. Voc. Acc. du. n.) на **uṣ**.

Nom. sg. m. оканчивается на **vān**, а Voc. sg. m. – на **van**.

б) Когда суффиксу предшествует соединительный гласный **i**, то он исчезает перед **uṣ**. Корневые **i** и **ī** перед **uṣ** изменяются в **y**, когда им предшествует один согласный, и в **iy**, когда несколько; **u** и **ū** переходят в **uv**, **r** в **r**, например:

jagmīvas – jagmuṣ; ninīvas – ninyuṣ;
śuśruvas – śuśruvuṣ; cakrīvas – cakruṣ.

विद्वस् **vidvas** «знающий»

	sg.		du.		pl.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.
Nom.	विद्वान् <i>vidvān</i>	विद्वत् <i>vidvat</i>	विद्वंसौ <i>vidvāmsau</i>	विदुषी <i>viduṣī</i>	विद्वंसः <i>vidvāmsaḥ</i>	विद्वंसि <i>vidvāmsi</i>
Acc.	विद्वंसम् <i>vidvāmsam</i>				विदुषः <i>viduṣaḥ</i>	
Inst.	विदुषा <i>viduṣā</i>		विद्वद्भ्याम् <i>vidvadbhyām</i>		विद्वद्भिः <i>vidvadbhiḥ</i>	
Dat.	विदुषे <i>viduṣe</i>				विद्वद्भ्यः <i>vidvadbhyaḥ</i>	
Abl.	विदुषः <i>viduṣaḥ</i>					
Gen.			विदुषोः <i>viduṣoḥ</i>		विदुषाम् <i>viduṣām</i>	
Loc.	विदुषि <i>viduṣi</i>				विद्वत्सु <i>vidvatsu</i>	
Voc.	विद्वन् <i>vidvan</i>	= Nom.	= Nom.		= Nom.	

जग्मिवस् *jagmivas* «пошедший»

	sg.		du.		pl.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.
Nom.	जग्मिवान् <i>jagmivān</i>	जग्मिवत् <i>jagmivat</i>	जग्मि वांसौ <i>jagmi- vāmsau</i>	जग्मुषी <i>jag- muṣī</i>	जग्मिवांसः <i>jagmivāmsaḥ</i>	जग्मिवांसि <i>jagmi- vāmsi</i>
Acc.	जग्मिवांसम् <i>jagmi- vāmsam</i>		जग्मुषः <i>jagmuṣaḥ</i>			
Inst.	जग्मुषा <i>jagmuṣā</i>		जग्मिवद्भ्याम् <i>jagmivadbhyām</i>		जग्मिवद्भिः <i>jagmivadbhiḥ</i>	
Dat.	जग्मुषे <i>jagmuṣe</i>				जग्मिवद्भ्यः <i>jagmivadbhyaḥ</i>	
Abl.	जग्मुषः <i>jagmuṣaḥ</i>					
Gen.			जग्मुषोः <i>jagmuṣoḥ</i>		जग्मुषाम् <i>jagmuṣām</i>	
Loc.	जग्मुषि <i>jagmuṣi</i>				जग्मिवत्सु <i>jagmivatsu</i>	
Voc.	जग्मिवन् <i>jagmivan</i>	= Nom.	= Nom.		= Nom.	

* *jaganvas* «пошедший» имеет следующие три формы:
 сильная *jaganvāts*, средняя *jaganvat* и слабая *jagmuṣ*.

2. Следующие имена м. р. на **an** имеют три формы:

	сильная	средняя	слабая
<i>śvan</i> «собака»:	<i>śvān</i> ,	<i>śvan</i> (<i>śva</i>),	<i>śun</i> ;
<i>yuvan</i> «молодой»:	<i>yuvān</i> ,	<i>yuvan</i> (<i>yuva</i>),	<i>yūn</i> ;
<i>maghavan</i> «Индра»:	<i>maghavān</i> ,	<i>maghavan</i> (<i>maghava</i>),	<i>maghon</i>

Nom. sg. *śvā*, *yuvā*, *maghavā*

Voc. sg. *śvan* и. т. д.

Ср. р. прилагательного *yuvan* имеет три формы как и м. р.:

Nom. Voc. Acc. *yuva*, *yūnī*, *yuvānī*;

Inst. *yūnā*, *yuvabhyām*, *yuvabhiḥ*.

युवन् *yuvan* «молодой»

	sg.		du.		pl.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.
Nom.	युवा <i>yuvā</i>	युव <i>yuva</i>	युवानौ <i>yuvānau</i>	यूनी <i>yūnī</i>	युवानः <i>yuvānaḥ</i>	युवानि <i>yuvāni</i>
Acc.	युवानम् <i>yuvānam</i>		यूनः <i>yūnaḥ</i>			
Inst.	यूना <i>yūnā</i>		युवभ्याम् <i>yuvabhyām</i>		युवभिः <i>yuvabhiḥ</i>	
Dat.	यूने <i>yūne</i>				युवभ्यः <i>yuvabhyaḥ</i>	
Abl.	यूनः <i>yūnaḥ</i>					
Gen.			यूनोः <i>yūnoḥ</i>		यूनाम् <i>yūnām</i>	
Loc.	यूनि <i>yūni</i>				युवसु <i>yuvasu</i>	
Voc.	युवन् <i>yuvan</i>	युव <i>yuva</i> युवन् <i>yuvan</i>	= Nom.		= Nom.	

अहन् *ahan* п. «день», имеет в сильных падежах *ahān*, в средних падежах *ahas*, в слабых падежах *ahan* или *ahn*: в Nom. *ahaḥ* (висарга в этой форме обычно трактуется как возникшая из *r*, но иногда из *s*).

	sg.	du.	pl.
Nom.	अहः <i>ahaḥ</i>	अहनी <i>ahanī</i>	अहानि <i>ahāni</i>
Acc.	(<i>r</i> или <i>s</i>)	अह्नी <i>ahnī</i>	
Inst.	अह्ना <i>ahnā</i>	अहोभ्याम् <i>ahobhyām</i>	अहोभिः <i>ahobhiḥ</i>
Loc.	अहनि <i>ahani</i> अहि <i>ahni</i>	अहोः <i>ahnoḥ</i>	अहःसु <i>ahaḥsu</i> अहस्सु <i>ahassu</i>
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

3. Прилагательные м. и ср. р. на **ac** * имеют три формы.

* В словарях обычно приводится основа на **añc**.

Например:

	сильн. пад.	средн. пад.	слаб. пад.
<i>prāc</i> «восточный»	<i>prāñc</i>	<i>prāc</i>	<i>prāc</i>
<i>avāc</i> «нижний, южный»	<i>avāñc</i>	<i>avāc</i>	<i>avāc</i>
<i>udac</i> «северный»	<i>udañc</i>	<i>udac</i>	<i>udīc</i>
<i>pratyac</i> «западный»	<i>pratyañc</i>	<i>pratyac</i>	<i>pratīc</i>
<i>nyac</i> «низкий»	<i>nyañc</i>	<i>nyac</i>	<i>nīc</i>
<i>anvac</i> «следующий»	<i>anvañc</i>	<i>anvac</i>	<i>anūc</i>
<i>tiryac</i> «идущий в сторону»	<i>tiryañc</i>	<i>tiryac</i>	<i>tiraśc</i>

Nom. Voc. sg. m. этих слов оканчиваются на **añ**, N. V. Acc. sg. n. на **ak**; перед согласными окончаниями конечный **c** изменяется (см. Урок 21, п. 1).

उदच् *udac* «северный»

	sg.		du.		pl.	
	m.	n.	m.	n.	m.	n.
Nom.	उदङ् <i>udañ</i>	उदक् <i>udak</i>	उदञ्चौ <i>udañcau</i>	उदीची <i>udīcī</i>	उदञ्चः <i>udañcaḥ</i>	उदञ्चि <i>udañci</i>
Acc.	उदञ्चम् <i>udañcam</i>				उदीचः <i>udīcaḥ</i>	
Inst.	उदीचा <i>udīcā</i>		उदग्भ्याम् <i>udagbhyām</i>		उदग्भिः <i>udagbhiḥ</i>	
Dat.	उदीचे <i>udīce</i>				उदग्भ्यः <i>udagbhyaḥ</i>	
Abl.	उदीचः <i>udīcaḥ</i>					
Gen.			उदीचोः <i>udīcoḥ</i>		उदीचाम् <i>udīcām</i>	
Loc.	उदीचि <i>udīci</i>				उदक्षु <i>udakṣu</i>	
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.		= Nom.	

4. Женский род слов на **an**, **vas** и **ac** образуется присоединением **ī** к кратчайшей форме основы, выступающей в слабых падежах перед гласными окончаниями. Например:

राजन् *rājan* → राज्ञी *rājñī*; श्वन् *śvan* → शुनी *śunī*;

विद्वस् *vidvas* → विदुषी *viduṣī*; उदच् *udac* → उदीची *udīcī*.

Но युवन् *yuvan* образует युवति *yuvati* или युवती *yuvatī*.

Словарь

Глаголы:

अस्तम् + गम् *astam + √gam* заходить (о светилах);

उद्+गम् *ud+√gam* 1P. (*udgacchati*) восходить;

प्र+शंस् *pra+√śaṃs* 1P. (*praśaṃsati*) прославлять;

स्पृह् *√sprh* 10P. (*sprhayati*) стремиться, желать (+ Dat., Gen., Acc.).

Существительные:

अहन् *ahan* n. день;

गौरव *gaurava* n. тяжесть, достоинство;

तक्षशिला *takṣaśilā* f. город Такшашила, или Таксила, название исторической столицы страны Гандхары, N. pr.;

तिर्यच् *tiryac* m., n. зверь, животное;

त्वष्ट *tvastṛ* m. Тваштар, имя бога, N. pr.;

मघवन् *maghavan* m. Магхаван, имя бога Индры, N. pr.;

परिषद् *pariṣad* f. собрание;

भृगुकच्छ *bhṛgukaccha* n. город Бхригукачча, совр. Бхаруч, N. pr.;

युवन् *yuvan* m.f.(-*vati*/-*vati*)n. молодой, юный;

विपाक *vipāka* m. созревание, воздаяние;

श्रम *śrama* m. труд, усталость;

समागम *samāgama* m. встреча;

सिंह *simha* m. лев;

स्नान *snāna* n. купание;

हरिण *hariṇa* m. газель.

Прилагательные:

अधीत *adhīta* mf(*ā*)n изученный, выученный;

जग्मिवस् *jagmivas* пошедший;

तस्थिवस् *tasthivas* стоявший; n. недвижимое;

त्रिशिर्षन् *triśīrṣan* трёхголовый;

दष्ट *daṣṭa* mf(*ā*)n укушенный;

वनवासिन् *vanavāsin* живущий в лесу;

विद्वस् *vidvas* знающий, мудрый, учёный.

Упражнения

1. Переведите с санскрита на русский язык стих:

विद्वान्प्रशस्यते लोके विद्वान्गच्छति गौरवम् ।

विद्यया लभ्यते सर्वं विद्या सर्वत्र पूज्यते ॥ १३ ॥

vidvānpraśasyate loke vidvāngacchati gauravam ।

vidyayā labhyate sarvaṁ vidyā sarvatra pūjyate ॥ 13 ॥

2. Переведите с санскрита на русский язык фразы:

प्राच्यां दिशि ज्योतींष्युद्गच्छन्ति प्रतीच्यामस्तंगच्छन्ति ।१।

विद्वद्भिरेव विदुषां श्रमो ज्ञायते ।२।

त्वष्टुस्त्रिशीर्षाणं पुत्रं मघवामारयत् ।३।

अहनी एव क्षत्रियावयुध्येताम् ।४।

शुना दष्टो द्विजातिः स्नानमाचरेत् ।५।

काश्या आजग्मुषो भ्रातृनपश्याम ।६।

येन वेदा अधीतास्तं युवानमपि गुरुं गणयन्ति ।७।

पापाः कर्मणां विपाकेन द्वितीये जन्मनि तिर्यक्षु जायन्त इति स्मृतिः ।८।

विद्वान्सो विद्वद्भिः सह समागमाय स्पृहयन्ति ।९।

कियद्भिरहोभिः काश्याः प्रयागमगच्छत ।१०।

प्राचां देशे पाटलिपुत्रं नाम महन्नगरं विद्यत उदीचां तक्षशिला प्रतीचां

भृगुकच्छम् ।११।

1. *prācyāṁ diśi jyotīṁṣyudgacchanti pratīcyāmastāṅgacchanti .*

2. *vidvadbhireva viduṣāṁ śramo jñāyate .*

3. *tvaṣṭustriśīrṣāṇaṁ putraṁ maghavāmārayat .*

4. *ahanī eva kṣatriyāvayudhyetām .*

5. *śunā daṣṭo dvijātiḥ snānamācaret .*

6. *kāśyā ājagmuṣo bhrātṛnapaśyāma .*

7. *yena vedā adhītāstaṁ yuvānamapi gururṁ gaṇayanti .*

8. *pāpāḥ karmaṇāṁ vipākena dvitīye janmani tiryakṣu jāyanta iti smṛtiḥ .*

9. *vidvāṁso vidvadbhiḥ saha samāgamāya sprṇhayanti .*

10. *kiyadbhirahobhiḥ kāśyāḥ prayāgamagacchata .*

11. *prācāṁ deśe pāṭaliputraṁ nāma mahannagaraṁ vidyata udīcāṁ takṣaśilā pratīcāṁ bhṛgukaccham .*

3. Переведите с русского языка на санскрит фразы:

1. Магхаваном и марутами убит Вритра (\sqrt{han} , caus. pass.).
2. Молодые (женщины) пели песнь.
3. Два учёных брахмана спорят.
4. Сарама (*saramā*, f.) называется в «Ригведе» собакой (ж. р.) богов.
5. На западе (= западные Nom. pl.) есть большие леса.
6. В собрании пусть лучшие из учёных (Loc., Gen.) преподают (*upa*+ \sqrt{dis}) закон.
7. Те, которые совершили дурные дела, должны днём (Acc.) стоять, а ночью сидеть.
8. Молодым воином добыта слава.
9. На восток * (повернувшись) следует почитать богов; восток (= восточная) – сторона богов.

* следует использовать наречие, совпадающее по форме с Nom.-Acc. sg. n.

10. Изю дня в день следует поклоняться солнцу.
11. Газель убита собаками.
12. Царь живущих в лесу зверей – лев.